AUDIO ANYWHERE 625™

USER MANUAL	1
GEBRAUCHSANLEITUNG	12
GUIDE UTILISATEUR	20
MODO DE EMPLEO	28
MANUALE D'ISTRUZIONI	36
GEBRUIKSAANWIJZING	44

20464/20120402 • AUDIO ANYWHERE 625™
ALL RIGHTS RESERVED MARMITEK ©

MARMITEK®

SAFETY WARNINGS

- To prevent short circuits, this product should only be used inside and only in dry spaces. Do not expose the components to rain or moisture. Do not use the product close to a bath, swimming pool etc.
- Do not expose the components of your systems to extremely high temperatures or bright light sources.
- In case of improper usage or if you have altered and repaired the product yourself, all guarantees expire. Marmitek does not accept responsibility in the case of improper usage of the product or when the product is used for purposes other than specified. Marmitek does not accept responsibility for additional damage other than covered by the legal product responsibility.
- This product is not a toy. Keep out of reach of children.
- Do not open the product: the device may contain live parts. The product should only be repaired or serviced by a qualified expert.
- Only connect the adapter to the mains after checking whether the mains voltage is the same as the values on the identification tags. Never connect an adapter or power cord when it is damaged. In that case, contact your supplier.

TABLE OF CONTENTS

SAFETY WARNINGS 3
TABLE OF CONTENTS 4
INTRODUCTION 5
SET CONTENTS 6
AUDIO ANYWHERE 625 CONNECTIONS 6
INSTALLING THE AUDIO ANYWHERE 625 TRANSMITTER 7
INSTALLING THE AUDIO ANYWHERE 625 RECEIVER 7
EXTRA RECEIVER 8
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS 9
TECHNICAL DATA 11

INTRODUCTION

Congratulations with your purchase of the Marmitek Audio Anywhere 625. The Audio Anywhere 625 comprises a transmitter and a receiver. The signal is transmitted on 2.4 GHz and can thus pass through walls and ceilings.
This transmitter/receiver allows (stereo) audio signals to be transmitted wirelessly.

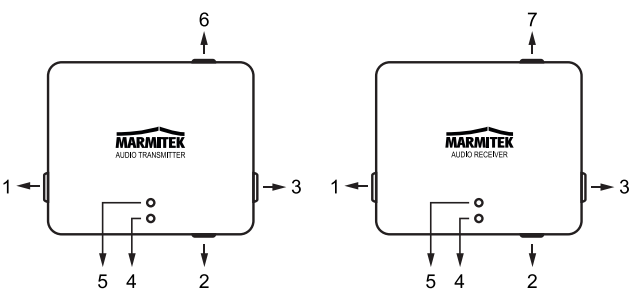
- Digital, wireless audio transmitter
- Enjoy music and TV sound wirelessly
- Transmit the sound from your TV or computer wirelessly to your stereo or home cinema set
- Listen to the music you are playing in the living room and in other rooms (e.g. kitchen/conservatory) simultaneously
- Digital technology for interference-free CD quality
- Easy to connect and use
- Multiple receivers can be connected to one transmitter

You can play music from a sound source, via the Audio Anywhere 625, on your audio installation without having to connect the source with cables. This source could be a PC or laptop or even a TV.
You can then control your music via the sound source without having to walk over to the sound system.
The Audio Anywhere 625 has a range of about 10 metres, allowing you to control your music in the same or in an adjoining room.

SET CONTENTS

1 x Audio Anywhere 625 transmitter
1 x Audio Anywhere 625 receiver
2 x mini USB cable
2 x USB power adapter
2 x Mini Jack female to coaxial converter cable
2 x Mini Jack to Mini Jack cable
1 x set of instructions in English, German, French, Spanish, Italian, Dutch

AUDIO ANYWHERE 625 CONNECTIONS



1. Mute
2. Mini USB port for power supply
3. On/off switch
4. Connection LED. Lights up green if a connection is made. Blinks if there is no audio or no connection. Off if the transmitter/receiver is off.
5. Power LED. Lights up red if the transmitter/receiver is receiving power.
6. Audio input
7. Audio output

INSTALLING THE AUDIO ANYWHERE 625 TRANSMITTER

The transmitter can be connected to any audio source, including a TV, satellite receiver, MP3 player, stereo equipment, etc.

1. Connect the mini jack plug to the headphone connection point on a device such as your TV, smartphone or radio/CD player.
   Use the converter cable supplied to connect the Audio Anywhere 625 transmitter to the AUX OUT coaxial (Cinch/RCA) connection on your sound system.
2. Connect the adapter to the mini USB port and insert the adapter into the electrical socket. The red LED will now light up.
3. The Audio Anywhere 625 transmitter will now automatically switch on and the green LED will begin to flash.
4. Now the sound of your audio source will be reproduced.

INSTALLING THE AUDIO ANYWHERE 625 RECEIVER

1. Connect the mini jack-plug to the AUX IN on a docking speaker or radio/CD player, for example.
   Use the converter cable supplied to connect the Audio Anywhere 625 receiver to the AUX IN coaxial (Cinch/RCA) connection on your sound system.
2. Connect the adapter to the mini USB port and insert the adapter into the electrical socket. The red LED will now light up.
3. The Audio Anywhere 625 receiver will now automatically switch on and the green LED will begin to flash.

The transmitter and receiver will now attempt to connect with one another and you will hear the audio source on the device

connected to the receiver. The green LED will stop flashing and then stay illuminated.

EXTRA RECEIVER

Extra receiver for your Audio Anywhere 625.
With an extra receiver you can receive the signal of the sender at more places in your house.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

I can't connect my Audio Anywhere 625.
Check the following:
1. Ensure that the power adapter is connected and the power LED (5) is on (red).
2. Ensure that the distance between the transmitter and receiver is not greater than 10 metres and that there are no large obstacles in the way.
3. Check that the connection LED (4) is on (not blinking). If it is not on, press the ON/OFF switch (3).

No sound comes out of the audio installation.
- Ensure that the audio cable is correctly connected (AUX IN), that the correct input has been selected on your audio installation and that your audio system's volume is set to the desired level.
- Check that neither the transmitter nor receiver is muted.

I have connected the sound from the TV wirelessly with my audio installation but the sound is not synchronised with the picture.
Your TV needs more time to construct the picture than it does to play the sound.
The sound from your TV is therefore played slightly later so that both picture and sound are synchronised.
For the best result, connect the Audio Anywhere transmitter to the audio output on your TV and not to the audio output on your set-top box or satellite receiver.
If you connect the transmitter to the headphone output, the TV's speakers will be disconnected and you can continue to use the TV remote control to regulate volume via the Audio Anywhere 625.

Can I connect my speakers directly to the receiver?

In order to hear sound or music, connect the receiver to an amplifier with separate (built-in) speakers or so-called active speakers (with built-in amplifier). You cannot connect passive speakers directly to the receiver.

Can I connect the USB cable from my transmitter/receiver to a USB connection on my amplifier or TV, for example?
Yes you can. But the connection is only used for powering your Audio Anywhere 625. The transmitter/receiver then switches on and off automatically in line with the amplifier or TV (auto power on).

Do you have other questions that have not been resolved by the above information? Please go to www.marmitek.com

TECHNICAL DATA

Supply voltage:	230VAC +10% -10% 50 Hz 5V 500mA by Mini USB
Power Consumption:	< 2W
LEDs	Power, Link
AV RF transmission	digital
pairing	Automatically
RF data rate	Up to 2 Mbps, GFSK modulation
Audio frequency range	20Hz ~ 48KHz
audio in/output	RCA and 3.5mm jack
Audio	Stereo
Transmission Range	Up to 40m free field, up to 10m through walls and ceilings
RF frequency	2.4 GHz
Ambient temperature:	0 ~ +50°C (Operation) -20°C tot +70°C (storage)
weight	20 grams
Dimensions:	61 x 51 x 12 mm

Specifications may be modified without prior notice.

Environmental Information for Customers in the European Union

European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

SICHERHEITSHINWEISE

- Um Kurzschluss vorzubeugen, dieses Produkt bitte ausschließlich innerhalb des Hauses und nur in trockenen Räumen nutzen. Setzen Sie die Komponenten nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Nicht neben oder nahe eines Bades, Schwimmbades usw. verwenden.
- Setzen Sie die Komponente Ihres Systems nicht extrem hohen Temperaturen oder starken Lichtquellen aus.
- Bei einer zweckwidrigen Verwendung, selbst angebrachten Veränderungen oder selbst ausgeführten Reparaturen verfallen alle Garantiebestimmungen. Marmitek übernimmt bei einer falschen Verwendung des Produkts oder bei einer anderen Verwendung des Produktes als für den vorgesehenen Zweck keinerlei Produkthaftung. Marmitek übernimmt für Folgeschäden keine andere Haftung als die gesetzliche Produkthaftung.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Außer Reichweite von Kindern halten.
- Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät kann Teile enthalten, worauf lebensgefährliche Stromspannung steht. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten.
- Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typenschild angegeben Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter oder ein Netzkabel an, wenn diese beschädigt sind. In diesem Fall nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Lieferanten auf.

INHALTSVERZEICHNIS

SICHERHEITSHINWEISE 12
INHALTSVERZEICHNIS 13
EINFÜHRUNG 14
VERPACKUNGSINHALT 15
AUDIO ANYWHERE 625 ANSCHLÜSSE 15
INSTALLATION DES AUDIO ANYWHERE 625 SENDERS 16
INSTALLATION DES AUDIO ANYWHERE 625 EMPFÄNGERS 16
HÄUGIG GESTELLTE FRAGEN 17
TECHNISCHE DATEN 19

EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des Marmitek Audio Anywhere 625. Der Audio Anywhere 625 setzt sich aus einem Sender und einem Empfänger zusammen. Das Signal wird auf 2,4 GHZ ausgestrahlt und kann somit durch Wände und Decken hindurch empfangen werden.
Mit dem Sender/Empfänger können (Stereo) Audiosignale drahtlos übersendet werden.

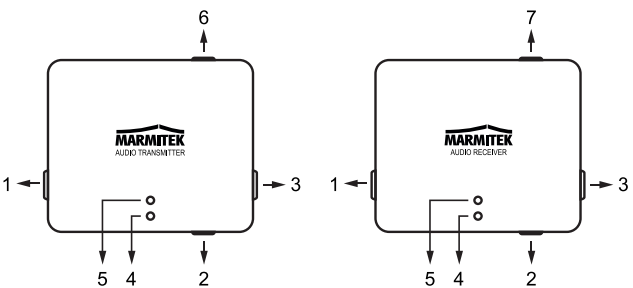
- Drahtloser Digital-Audiosender
- Hören Sie Musik und TV-Ton drahtlos
- Senden Sie den Ton Ihres Fernsehers oder PC drahtlos zu Ihrer Stereo- oder Heimkinoanlage
- Hören Sie in einem anderen Raum (z.B. Küche, Wintergarten) dieselbe Musik wie im Wohnzimmer
- Digitale Technologie für störungsfreie CD-Qualität
- Bequemer Anschluss und Anwendung
- An den Sender können mehrere Empfänger gekoppelt werden

Sie können die Musik einer Tonquelle über den Audio Anywhere 625 auf Ihrer Stereoanlage abspielen, ohne Ihre Tonquelle dazu mit Kabeln verbinden zu müssen. Das kann beispielsweise ein PC oder Laptop sein, aber auch ein TV. Sie können daraufhin die Musik über Ihre Tonquelle regeln, ohne sich zur Stereoanlage begeben zu müssen.
Der Audio Anywhere 625 hat eine Reichweite von ca. 10 Metern, sodass Sie Ihre Musik im selben Raum oder Nebenzimmer uneingeschränkt regeln können.

VERPACKUNGSINHALT

1 x Audio Anywhere 625 Sender
1 x Audio Anywhere 625 Empfänger
2 x Mini USB Kabel
2 x USB Speisungsadapter
2 x Mini Buchsenanschluss (female) zum Cinch Übergangskabel
2 x Mini Jack-to-Mini Jack Converter Kabel
1 x Gebrauchsanleitung Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch

AUDIO ANYWHERE 625 ANSCHLÜSSE



1. Mute-Schaltung
2. Mini USB Port für die Speisung
3. EIN/AUS Schalter
4. Verbindung LED. Leuchtet grün, wenn Verbindung hergestellt ist. Blinkt, wenn kein Audiosignal oder Verbindung hergestellt ist. Ist aus, wenn der Sender/Empfänger ausgeschaltet ist.
5. Speisungs-LED. Leuchtet rot, wenn der Sender/Empfänger Strom empfängt.
6. Audioeingang
7. Audioausgang

INSTALLATION DES AUDIO ANYWHERE 625 SENDERS

Sie können jegliche Tonquelle an den Sender anschließen wie z.B. Fernseher, Satellitenempfänger, MP3 Player, Stereoanlage usw.

1. Schließen Sie den Mini Buchsenanschluss beispielsweise an den Kopfhöreranschluss Ihres Fernsehers, Smartphones oder Radio/CD Players an.
   Verwenden Sie das enthaltene Übergangskabel, um den Audio Anywhere 625 Sender an den AUX AUS Cinch (Cinch, RCA) Anschluss Ihrer Stereoanlage anzuschließen.
2. Schließen Sie den Adapter an den Mini USB-Port an und verbinden Sie den Adapter mit der Steckdose. Die rote LED leuchtet nun auf.
3. Der Audio Anywhere 625 Sender wird sich nun automatisch einschalten und die grüne LED beginnt zu blinken.
4. Schalten Sie Ihre Audioquelle ein.

INSTALLATION DES AUDIO ANYWHERE 625 EMPFÄNGERS

1. Schließen Sie den Mini Buchsenanschluss beispielsweise an den AUX IN eines Docking Lautsprechers oder Radio/CD Players an.
   Verwenden Sie das enthaltene Übergangskabel, um den Audio Anywhere 625 Empfänger an den AUX IN Cinch (Cinch, RCA) Anschluss Ihrer Stereoanlage anzuschließen.
2. Schließen Sie den Adapter an den Mini USB-Port an und verbinden Sie den Adapter mit der Steckdose. Die rote LED leuchtet nun auf.
3. Der Audio Anywhere 625 Empfänger wird sich nun automatisch einschalten und die grüne LED beginnt zu blinken.

Sender und Empfänger suchen nun Verbindung miteinander und Sie hören Ihre Audioquelle auf dem am Empfänger angeschlossenen Gerät. Die grüne LED hört auf zu blinken und leuchtet nun kontinuierlich.

ZUSÄTZLICHER EMPFÄNGER

Zusätzlicher Empfänger für Ihr Audio Anywhere 625.
Mit einem extra Empfänger können sie an mehreren Stellen im Haus das Signal des Senders empfangen.

HÄUGIG GESTELLTE FRAGEN

Ich kann meinen Audio Anywhere 625 nicht verbinden.
Achten Sie auf Nachfolgendes:

1. Überprüfen Sie, ob der Netzadapter angeschlossen ist und das Speisungs LED (5) leuchtet (rot).
2. Halten Sie einen Abstand unter 10 Metern zwischen Sender und Empfänger ohne große, im Weg stehende Hindernisse ein.
3. Prüfen Sie, ob die Verbindungs-LED (4) leuchtet. (nicht blinkt). Drücken Sie auf den EIN/AUS Schalter (3), wenn diese ausgeschaltet sein sollte.

Meine Stereoanlage bleibt still

- Überprüfen Sie, ob das Audiokabel richtig angeschlossen ist (AUX IN), der richtige Eingang auf Ihrer Stereoanlage gewählt wurde und der Ton Ihrer Stereoanlage auf das gewünschte Niveau eingestellt ist.
- Prüfen Sie, ob Sender oder Empfänger auch nicht auf Mute steht.

Ich habe den Ton meines Fernsehers drahtlos an meine Stereoanlage gekoppelt, doch Bild und Ton laufen nicht synchron.

Ihr Fernseher benötigt mehr Zeit, um das Bild aufzubauen, als den Ton abzuspielen.
Der über Ihren Fernseher verlaufende Ton wird deshalb etwas später abgespielt, sodass Bild und Ton gleich laufen.
Das beste Ergebnis erzielen Sie, wenn Sie den Audio Anywhere Transmitter an den Audioausgang Ihres Fernsehers anschließen und nicht an den Audioausgang Ihrer Settop-Box oder Ihres Satellitenempfängers.
Wenn Sie den Sender an den Kopfhörerausgang anschließen werden die Lautsprecher Ihres Fernsehers ausgeschaltet und können Sie die Fernbedienung Ihres Fernsehers weiter verwenden, um den Ton über den Audio Anywhere 625 zu regeln.

Kann ich meine Lautsprecher auch unmittelbar an den Empfänger anschließen?
Um Ton oder Musik hören zu können, schließen Sie den Empfänger an einen Verstärker mit losen (Einbau) Lautsprechern oder so genannten aktiven Lautsprechern (mit eingebautem Verstärker) an. Sie können passive Lautsprecher nicht unmittelbar an den Empfänger anschließen.

Kann ich das USB Kabel meines Senders/Empfängers auch an einen USB Anschluss beispielsweise meines Verstärkers oder Fernsehers anschließen?
Ja, das ist möglich. Doch der Anschluss wird nur für die Speisung Ihres Audio Anywhere 625 genutzt. Der Sender/Empfänger schaltet sich dann automatisch mit dem Verstärker oder Fernseher ein und aus (Auto Power On).

Sie haben noch Fragen, die im Obigen nicht beantwortet wurden? Schauen Sie dann auf www.marmitek.com

TECHNISCHE DATEN

Speisung:	230VAC +10% -10% 50 Hz 5V 500mA durch Mini USB
Stromverbrauch:	<2W
LED's:	Power, Link
RF AV Datenübertragung:	digital
Pairing	Automatisch
RF Datenrate	Bis zu 2 Mbps, GFSK Frequenzumtastung
Audio-Frequenzbereich	20Hz ~ 48KHz
Audio Ein-/Ausgang	RCA (Cinch) und 3.5mm Buchse
Audio	Stereo
Reichweite:	bis zu 40m freies Feld, bis zu 10m durch Wände und Decken hindurch.
RF Frequenz	2,4 GHz
Umgebungstemperatur:	0 ~ +50°C (in Betrieb) -20°C bis +70°C (Lagertemperatur)
Gewicht:	20 Gramm
Maße:	61 x 51 x 12 mm

Angaben können ohne vorherige Mitteilung geändert werden.

Umweltinformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union

Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem Haushaltmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen. Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Afin d'éviter un court-circuit, ce produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur et uniquement dans des endroits secs. Ne pas exposer les composants à la pluie ou à l'humidité. Ne pas utiliser à côté ou à proximité d'une baignoire, piscine, etc.
- Ne pas exposer les composants de votre système à des températures extrêmement élevées ou à des sources de lumière trop fortes.
- La garantie n'est plus valable en cas d'usage inapproprié, de modifications ou de réparations effectuées par des personnes non agréées. Marmitek se dégage de toute responsabilité du fait des produits en cas d'usage inapproprié du produit ou d'utilisation non conforme à l'usage auquel le produit est destiné. Marmitek se dégage de toute responsabilité en cas de dommage conséquent, autre que la responsabilité civile du fait des produits.
- Ce produit n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants.
- Ne jamais ouvrir le produit : l'appareil peut contenir des éléments qui sont sous tension très dangereux. Confier les réparations et l'entretien exclusivement à un personnel qualifié.
- Ne brancher l'adaptateur secteur sur le réseau électrique qu'après avoir vérifié que la tension d'alimentation correspond à la valeur indiquée sur les plaques d'identification. Ne jamais brancher un adaptateur secteur ou un câble d'alimentation lorsque celui-ci est endommagé. Dans ce cas, veuillez contacter votre revendeur.

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ 20
TABLE DES MATIÈRES 21
INTRODUCTION 22
CONTENU DE L'EMBALLAGE 23
CONNEXIONS AUDIO ANYWHERE 625 23
INSTALLATION DU TRANSMETTEUR AUDIO ANYWHERE 625 . 24
INSTALLATION DU RÉCEPTEUR AUDIO ANYWHERE 625 24
RÉCEPTEUR SUPPLÉMENTAIRE 25
FOIRE AUX QUESTIONS 25
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 27

INTRODUCTION

Félicitations pour l'achat du Marmitek Audio Anywhere 625. L'Audio Anywhere 625 se compose d'un transmetteur et d'un récepteur. Le signal est transmis sur une fréquence de 2,4 GHz et peut donc être capté à travers les murs et les plafonds. Grâce au transmetteur/récepteur des signaux audio (stéréo) peuvent être transmis sans fil.

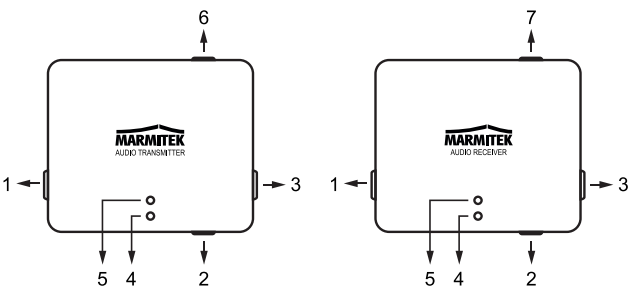
- Transmetteur audio numérique sans fil
- Profitez de votre musique et du son de votre téléviseur sans fil
- Envoyez le son de votre téléviseur ou de votre ordinateur sans fil sur votre chaîne hifi ou sur votre home cinema set
- Ecoutez dans une autre pièce (p. ex. dans la cuisine ou dans la véranda) la même musique que dans le séjour.
- Technologie numérique pour une qualité de son d'un CD exempte de parasite
- Facile à connecter et à utiliser
- Il est possible de connecter plusieurs récepteurs à un seul transmetteur

Vous pouvez écouter sur votre chaîne hi-fi de la musique en provenance d'une source audio par le biais de l'Audio Anywhere 625, sans avoir besoin de relier votre source audio avec des câbles. Cela peut être par exemple un PC ou un ordinateur portable ou un téléviseur.
Vous pouvez ensuite régler la musique par le biais de votre source audio sans avoir à vous déplacer.
L'Audio Anywhere 625 a une portée d'environ 10 mètres ; vous pouvez ainsi régler votre musique sans restriction dans la même pièce ou dans les pièces adjacentes.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

1 x transmetteur Audio Anywhere 625.
1 x récepteur Audio Anywhere 625.
2 x mini câbles USB
2 x adaptateurs secteur USB
2 x Mini Jacks femelles vers câble adaptateur RCA
2 x Mini Jack femelle vers câble adaptateur RCA
1 x manuel d'utilisation en anglais, allemand, français, italien, néerlandais

CONNEXIONS AUDIO ANYWHERE 625



1. Mute
2. Mini port USB pour l'alimentation
3. Interrupteur MARCHE/ARRÊT
4. LED de connexion. S'allume en vert si la connexion est effective. Clignote s'il n'y a pas de son audio, ou s'il n'y pas de connexion. Est éteinte si le transmetteur/récepteur est éteint.

LED d'alimentation. S'allume en rouge lorsque le transmetteur/récepteur est alimenté.
Entrée audio
Sortie audio

INSTALLATION DU TRANSMETTEUR AUDIO ANYWHERE 625

Le transmetteur peut être connecté à n'importe quelle source audio, telles qu'un téléviseur, un récepteur satellite, un lecteur mp3, une chaîne hifi, etc.

1. Branchez la fiche mini jack par exemple sur la prise casque de votre téléviseur, de votre Smartphone ou de votre radio/lecteur CD.
   Utilisez le câble de raccordement fourni pour connecter le transmetteur Audio Anywhere 625 sur la prise d'entrée auxiliaire RCA (Cinch) de votre chaîne hi-fi.
2. Connectez l'adaptateur sur le mini port USB et branchez l'adaptateur sur la prise électrique. La LED rouge s'allume.

Le transmetteur Audio Anywhere 625 se connectera automatiquement et la LED verte clignotera.
Laissez votre source audio reproduire les sons.

INSTALLATION DU RÉCEPTEUR AUDIO ANYWHERE 625

Branchez la fiche mini jack par exemple sur l'entrée auxiliaire (AUX IN) d'un docking speaker ou d'une radio/lecteur CD.
Utilisez le câble de raccordement fourni pour connecter le récepteur Audio Anywhere 625 sur la prise d'entrée auxiliaire RCA (Cinch) de votre chaîne hi-fi.
Connectez l'adaptateur sur le mini port USB et branchez l'adaptateur sur la prise électrique. La LED rouge s'allume.

1. Le récepteur Audio Anywhere 625 se connectera automatiquement et la LED verte clignotera.

Le transmetteur et le récepteur cherchent maintenant à établir une connexion entre eux et vous entendez alors votre source audio sur le récepteur qui est connecté à l'appareil. La LED verte s'arrête de clignoter et reste constamment allumée.

RÉCEPTEUR SUPPLÉMENTAIRE

Récepteur supplémentaire pour votre Audio Anywhere 625. Pour recevoir le signal de l'émetteur à plusieurs endroits de la maison.

FOIRE AUX QUESTIONS

Je ne peux pas connecter mon Audio Anywhere 625.
Contrôlez les points suivants :
Assurez-vous que l'adaptateur secteur soit branché et que la LED d'alimentation (5) soit allumée (rouge).
Assurez-vous que la distance entre votre transmetteur et votre récepteur ne soit pas supérieure à 10 mètres et qu'il n'y ait pas d'obstacles majeurs entre eux.
Contrôlez si la LED de connexion (4) est allumée. (Ne clignote pas) Si elle est éteinte appuyez alors sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (3).

Absence de son sur mon système audio

- Assurez-vous que le câble audio soit bien connecté (AUX IN), que l'entrée correcte soit sélectionnée sur votre système audio et que le volume de votre système audio soit réglé sur le niveau désiré.
- Assurez-vous que le transmetteur ou que le récepteur ne soit pas sur mute.

J'ai connecté le son de mon téléviseur sans fil à mon système audio, mais le son n'est pas synchronisé avec l'image.
Votre téléviseur a besoin de plus de temps pour produire l'image que pour émettre le son.
Le son est donc émis par le biais de votre téléviseur avec un peu de retard de telle sorte que le son et l'image soient synchronisés.

Pour obtenir le meilleur résultat, connectez le transmetteur Audio Anywhere sur la sortie audio de votre téléviseur et non sur la sortie audio de votre settopbox ou de votre récepteur satellite.
Si vous connectez le transmetteur à la sortie casque, les haut-parleurs de votre téléviseur sont désactivés et vous pouvez continuer à utiliser la télécommande de votre téléviseur pour régler le son par le biais de l'Audio Anywhere 625.

Est-il également possible de connecter directement les enceintes au récepteur ?
Afin de pouvoir entendre le son ou de la musique, connectez le récepteur à un amplificateur doté d'enceintes séparées (intégrées) que l'on appelle enceintes actives (avec amplificateur intégré). Il n'est pas possible de connecter directement des enceintes passives sur le récepteur.

Est-il également possible de connecter le câble USB de mon transmetteur/récepteur sur la connexion USB de mon amplificateur ou de mon téléviseur par exemple ?
Oui, c'est possible. Mais la borne de connexion est uniquement utilisée pour l'alimentation de votre Audio Anywhere 625. Le transmetteur/récepteur passe en mise en route et arrêt automatique avec l'amplificateur ou le téléviseur. (auto power on)

Les informations ci-dessus n'ont pas répondu à vos questions ? Veuillez consulter le site internetwww.marmitek.com.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation :	230VAC +10% -10% 50 Hz 5V 500mA pour Mini USB
Puissance absorbée	<2W
LEDs:	Alimentation, Link
Transmission AV RF :	numérique
Mode d'appairage	Automatique
Débit de données RF	jusqu'à 2 Mbps, modulation GFSK
Plage de fréquence audio	20Hz ~ 48KHz
Audio in/output	RCA et jack 3.5mm
Audio	Stéréo
Portée :	jusqu'à 40m en champ libre, jusqu'à 10m à travers les sols et les murs
Fréquence Radio (RF)	2,4 GHz
Température ambiante :	(Fonctionnement) 0°C ~ +50°C (Stockage) -20°C à +70°C
Poids :	20 grammes
Dimensions :	61 x 51 x 12 mm

Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne

La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

AVISOS DE SEGURIDAD

- Para evitar un cortocircuito, este producto solamente se usa en casa y en habitaciones secas. No exponga los componentes del sistema a la lluvia o a la humedad. No se use cerca de una bañera, una piscina, etc.
- No exponga los componentes del sistema a temperaturas extremamente altas o a focos de luz fuertes.
- En caso de uso indebido o modificaciones y reparaciones montados por su mismo, la garantía se caducará. En caso de uso indebido o impropio, Marmitek no asume ninguna responsabilidad para el producto. Marmitek no asume ninguna responsabilidad para daños que resultan del uso impropio, excepto según la responsabilidad para el producto que es determinada por la ley.
- Este producto no es un juguete. Asegúrese de que está fuera del alcance de los niños.
- Nunca abra el producto: Puede contener piezas que se encuentren bajo una tensión mortal. Deja las reparaciones o servicios a personal experto.
- No conecte el adaptador de red a la red de alumbrado antes de que haya controlado si la tensión de red corresponde con el valor indicado en la estampa de tipo. Nunca conecte un adaptador de red o un cable a la red si ése está dañado. En este caso, por favor entre en contacto con su proveedor.

CONTENIDO

AVISOS DE SEGURIDAD 28
CONTENIDO 29
INTRODUCCIÓN 30
CONTENIDO DEL EMBALAJE 31
AUDIO ANYWHERE 625 CONEXIONES 31
INSTALACIÓN DEL AUDIO ANYWHERE 625 TRANSMISOR 32
INSTALACIÓN DEL AUDIO ANYWHERE 625 RECEPTOR 32
RECEPTOR ADICIONAL 33
PREGUNTAS FRECUENTES 33
DATOS TÉCNICOS 35

INTRODUCCIÓN

Felicidades por la compra del Marmitek Audio Anywhere 625. El Audio Anywhere 625 se compone de un transmisor y un receptor. La señal se emite en una frecuencia de 2,4 GHz y se transmite a través de muros y techos.
El transmisor/receptor transmite señales audio (estéreo) inalámbricamente.

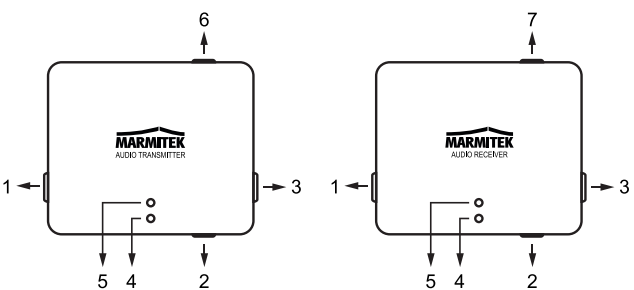
- Transmisor de audio digital inalámbrico
- Disfruta inalámbricamente de la música y del sonido del televisor
- Transmite el sonido del TV o ordenador inalámbricamente al equipo estéreo o homecinema
- Escucha la misma música simultáneamente en el salón y en otras habitaciones (cocina, invernadero)
- Tecnología digital para calidad CD sin interferencias
- Fácil conexión y empleo
- Varios receptores se pueden conectar a un transmisor

Con el Audio Anywhere 625 es posible reproducir la música guardada en una fuente de audio en el equipo de música sin necesidad de interconectarlos con cables. La fuente de audio puede ser por ejemplo un ordenador, un portátil o un televisor.
La música se puede controlar en la fuente de audio. No es necesario acercarse al equipo.
El Audio Anywhere 625 tiene un alcance de 10 metros más o menos asi que le facilita controlar el audio ilimitadamente en la misma habitación y incluso en la habitación de al lado.

CONTENIDO DEL EMBALAJE

1 x Audio Anywhere 625 transmisor
1 x Audio Anywhere 625 receptor
2 x cable mini USB
2 x adaptador de alimentaciónUSB
2 x cable conversor Mini Jack hembra a RCA
2 x cable Mini Jack a Mini Jack
1 x modo de empleo en Inglés, Alemán, Francés, Español, Italiano y Holandés

AUDIO ANYWHERE 625 CONEXIONES



1. Mudo
2. Puerto Mini USB para alimentación
3. Botón de encendido/apagado
4. LED de conexión. Luz verde cuando la conexión está establecida. Parpadea cuando no hay señal de audio o la conexión no está establecida. Está apagado cuando el transmisor/receptor está apagado.
5. LED de alimentación. Luz roja cuando el transmisor/receptor está alimentado de electricidad.
6. Entrada audio
7. Salida audio

INSTALACIÓN DEL AUDIO ANYWHERE 625 TRANSMISOR

A este transmisor se puede conectar cada fuente de audio como p.e. TV, receptor de satélite, reproductor MP3, equipo estéreo etc.

1. Conecta la clavija mini jack a por ejemplo la conexión de auriculares del televisor, smartphone o radio/reproductor CD.
   Utiliza el cable conversor suministrado para conectar el Audio Anywhere 625 transmisor a la conexión RCA AUX OUT (Cinch, RCA) del equipo de audio.
2. Conecta el adaptador al puerto Mini USB y ingrésalo en la toma de corriente. El LED rojo se enciende.
3. El Audio Anywhere 625 transmisor se enciende automáticamente y el LED verde parpadea.
4. Ahora puede reproducir el sónido que está guadado en la fuente de audio.

INSTALACIÓN DEL AUDIO ANYWHERE 625 RECEPTOR

1. Conecta la clavija mini jack a por ejemplo la AUX IN de un altavoz docking o una combinación radio/reproductor CD. Utiliza el cable conversor suministrado para conectar el Audio Anywhere 625 receptor a la conexión RCA AUX IN (Cinch, RCA) del equipo de audio.
2. Conecta el adaptador al puerto Mini USB y ingrésalo en la toma de corriente. El LED rojo se enciende.
3. El Audio Anywhere 625 receptor se enciende automáticamente y el LED verde parpadea.

El transmisor y el receptor establecen la conexión. Ahora puede escuchar la música guardada en la fuente de audio reproducida por el equipo que está conectado al receptor. El LED verde deja de parpadear y se queda encendida.

RECEPTOR ADICIONAL

Receptor adicional para el Audio Anywhere 625.
El receptor adicional le ofrece la posibilidad de recibir la señal del transmisor en varios lugares de la casa.

PREGUNTAS FRECUENTES

No consigo acoplar el Audio Anywhere 625.
Intenta lo siguiente:

1. Asegúrese que el adaptador de alimentación está enchufado y que el LED de alimentación (5) está encendido (rojo).
2. Asegúrese que la distancia entre transmisor y receptor es 10 metros como máximo y que no se encuentran obstáculos grandes entre los dos componentes.
3. Comprueba si el LED de conexión (4) está encendido (no parpadeando). Cuando el LED está apagado, pulsa el botón de ENCENDIDO/APAGADO (3).

No hay sonido en el equipo de audio.

- Comprueba si el cable de audio está conectado correctamente (AUX IN), si está seleccionada la entrada correcta en el equipo de audio y si el volúmen del equpio de audio está puesto en el nivel deseado.
- Controla si el transmisor o el receptor están puestos en modo mudo.

He acoplado el sonido del TV inalámbricamente al equipo de audio, pero sonido e imágen no están sincronizados.
El televisor necesita más tiempo para construir la imágen que para reproducir el sonido.
Por esta razón el sonido del TV de reproduce un poco más tarde de manera que sonido e imágen se sincronizan.

Para el mejor resultado concta el Audio Anywhere transmisor a la salida de audio del TV en vez de a la salida de audio del set-top box o receptor de satélite.
Cuando el transmisor se conecta a la salida de auriculares, los altavoces del televisor se apagan. El volúmen puede controlarse por el Audio Anywhere 625 utilizando el mando a distancia del TV.

¿Es posible conectar los altavoces directamente al receptor?
Para la reproducción de sonido hay que conectar el receptor a un amplificador con altavoces (incoporados) sueltos o altavoces activos (con amplificador incorporado). No es possible conectar altavoces pasivos directamente al receptor.

¿Es posible conectar el cable USB del transmisor/receptor a una conexión USB de por ejemplo un amplificador o TV?
Si, es posible. Pero la conexión se usa solamente para la alimentación del Audio Anywhere 625. El transmisor/receptor se enciende/apaga automáticamente cuando se enciende/apaga el amplificador o TV (auto power on).

¿Tiene otras preguntas? Visita www.marmitek.com.

DATOS TÉCNICOS

Alimentación:	230VAC +10% -10% 50 Hz 5V 500mA by Mini USB
Tensión:	<2W
LEDs:	Power, Link
A/V transmisión RF:	Digital
Emparejamiento	Automático
RF data rate	Hasta 2 Mbps, GFSK modulación
Rango de frecuencia audio	20Hz ~ 48KHz
Entrada/salida de audio	RCA y 3,5 mm jack
Audio	Stereo
Alcance:	Hasta 40 m en campo libre, hasta 10 m a través de muros y techos
Frecuencia RF	2,4 GHz
Temperatura ambiental:	0 ~ +50° C (funcionamiento) -20° C a +70° C (almacenamiento)
Peso:	20 g
Dimensiones:	61 x 51 x 12 mm

Las especificaciones se pueden cambiar sin previo aviso.

Información medioambiental para clientes de la Unión Europea

La Directiva 2002/96/CE de la UE exige que los equipos que lleven este símbolo en el propio aparato y/o en su embalaje no deben eliminarse junto con otros residuos urbanos no seleccionados. El símbolo indica que el producto en cuestión debe separarse de los residuos domésticos convencionales con vistas a su eliminación. Es responsabilidad suya desechar este y cualesquiera otros aparatos eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida que ponen a su disposición el gobierno y las autoridades locales. Al desechar y reciclar correctamente estos aparatos estará contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información más detallada sobre la eliminación segura de su aparato usado, consulte a las autoridades locales, al servicio de recogida y eliminación de residuos de su zona o pregunte en la tienda donde adquirió el producto.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Per evitare il pericolo di cortocircuito utilizzare questo prodotto esclusivamente al coperto e in luoghi asciutti. Non esporre i componenti di questo prodotto a pioggia o umidità. Non utilizzare vicino alla vasca da bagno, piscina, ecc.
- Non esporre i componenti del sistema a temperature eccessivamente alte o a fonti intense di luce.
- In caso di utilizzo scorretto, di riparazioni o modifiche apportate personalmente decade qualsiasi garanzia. Marmitek declina ogni responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non appropriato del prodotto o da utilizzo diverso da quello per cui il prodotto è stato creato. Marmitek declina ogni responsabilità per danni consequenziali ad eccezione della responsabilità civile sui prodotti.
- Questo prodotto non è un giocattolo: tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Non aprire mai il prodotto: L'apparecchio può contenere componenti la cui tensione è estremamente pericolosa. Lasciare fare riparazioni o modifiche esclusivamente a personale esperto.
- Collegare l'alimentatore alla presa di corrente solamente dopo avere controllato che la tensione della rete elettrica corrisponda alle indicazioni riportate sulla targhetta. Non utilizzare mai un alimentatore o un cavo elettrico danneggiato. In tal caso rivolgersi al proprio rivenditore.

INDICE

PRECAUZIONI DI SICUREZZA 36
INDICE 37
INTRODUZIONE 38
CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO 39
PRESE AUDIO ANYWHERE 625 39
INSTALLAZIONE DEL TRASMETTITORE AUDIO ANYWHERE 625 .. 40
INSTALLAZIONE DEL RICEVITORE AUDIO ANYWHERE 625 40
RÉCEPTEUR SUPPLÉMENTAIRE 41
DOMANDE FREQUENTI 41
DATI TECNICI 43

INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto dell'Audio Anywhere 625 di Marmitek. L'Audio Anywhere 625 consiste di un trasmettitore e un ricevitore. Il segnale è trasmesso sui 2,4 GHz e di conseguenza può essere ricevuto attraverso pareti e soffitti. Tramite il trasmettitore/ricevitore è possibile trasmettere senza fili segnali audio (stereo).

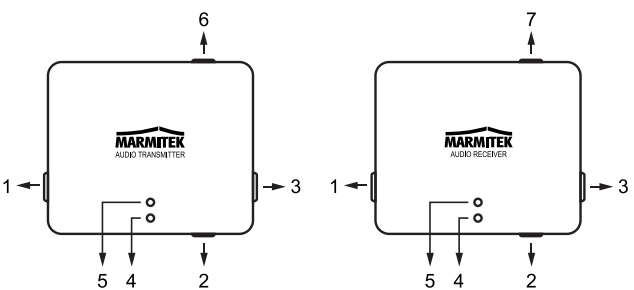
- Trasmettitore audio digitale senza fili
- Gustare senza fili la musica e il suono TV
- Trasferire senza fili il suono del TV o computer all'impianto stereo o sistema Home Cinema
- Ascoltare in un altro spazio (p.e. cucina, veranda) la stessa musica di quella nel soggiorno
- Tecnologia digitale per una qualità da CD senza disturbi
- Facile da collegare e da usare
- È possibile collegare più ricevitori ad un solo trasmettitore

Tramite l'Audio Anywhere 625 è possibile riprodurre musica da una fonte sonora sull'impianto audio, senza dover collegare la fonte sonora tramite cavi. Per esempio tramite un PC, portatile o televisore.
Di seguito è possibile comandare la musica tramite la fonte sonora senza avvicinarsi all'impianto audio.
La portata dell'Audio Anywhere 625 è 10 metri all'incirca, di modo che sarà possibile regolare la musica nella stessa stanza o in quella adiacente.

CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

1 x trasmettitore Audio Anywhere 625
1 x ricevitore Audio Anywhere 625
2 x cavo USB mini
2 x adattatore di alimentazione USB
2 x cavo adattatore Mini Jack - RCA
2 x cavo Mini Jack-Mini Jack
1 x istruzioni per l'uso in inglese, tedesco, francese, spagnolo, italiano, olandese.

PRESE AUDIO ANYWHERE 625



1. Funzione Mute
2. Porta USB mini per alimentazione
3. Interruttore di accensione
4. LED di collegamento. Si accende in verde in caso di un collegamento. Lampeggia quando manca l'audio o il collegamento. È spento quando il trasmettitore/ricevitore è disattivato.
5. LED di alimentazione. Si accende in rosso quando il trasmettitore/ricevitore è attivato.
6. Ingresso audio
7. Uscita audio

INSTALLAZIONE DEL TRASMETTITORE AUDIO ANYWHERE 625

Ogni fonte audio può essere collegata al trasmettitore, p.e. un TV, ricevitore satellitare, lettore MP3, impianto stereo, ecc.

1. Collegare il connettore mini jack per esempio alla presa per la cuffia del televisore, smartphone o radio/lettore CD.
   Usare l'adattatore fornito in dotazione per collegare il trasmettitore Audio Anywhere 625 alla presa AUX USCITA (Cinch, RCA) dell'impianto audio.
2. Collegare l'adattatore alla porta USB mini e inserire l'adattatore nella presa di corrente. Adesso si accende il LED rosso.
3. Ora il trasmettitore Audio Anywhere 625 si accende automaticamente e il LED verde comincia a lampeggiare.
4. Accendere la fonte audio per riprodurre suoni.

INSTALLAZIONE DEL RICEVITORE AUDIO ANYWHERE 625

1. Collegare il connettore mini jack per esempio all'ingresso AUX IN di un altoparlante di un dock, una radio o un lettore CD.
   Usare l'adattatore fornito in dotazione per collegare il ricevitore Audio Anywhere 625 alla presa AUX IN (Cinch, RCA) del vostro impianto audio.
2. Collegare l'adattatore alla porta USB mini e inserire l'adattatore nella presa di corrente. Adesso si accende il LED rosso.
3. Ora il ricevitore Audio Anywhere 625 si accende automaticamente e il LED verde comincia a lampeggiare.

Poi il trasmettitore e il ricevitore cercano di connettersi tra loro e adesso è possibile ascoltare la fonte audio sul dispositivo

collegato al ricevitore. Il LED verde smette di lampeggiare e rimane acceso.

RÉCEPTEUR SUPPLÉMENTAIRE

Ricevitore addizionale per il vostro Audio Anywhere 625. Con un ricevitore addizionale è possibile ricevere il segnale dal trasmettitore in vari luoghi della casa.

DOMANDE FREQUENTI

Non riesco a collegare il mio Audio Anywhere 625?
Fare attenzione al seguente:

1. Assicurarsi che l'adattatore di rete sia collegato e che il LED di alimentazione (5) sia acceso (rosso).
2. Assicurarsi che la distanza tra il trasmettitore e il ricevitore non sia superiore di 10 metri e che non ci si trovino grandi ostacoli.
3. Controllare se il LED di collegamento (4) è acceso (non lampeggia). Se è spento, premere l'interruttore di accensione (3).

Non proviene alcun suono dal mio impianto audio?

- Assicurarsi che il cavo audio sia collegato nel modo corretto (AUX IN), che sul vostro impianto audio l'apposito ingresso sia stato selezionato e che il volume dell'impianto audio sia stato regolato al livello desiderato.
- Controllare se sul trasmettitore o ricevitore è attivata la funzione "mute".

Ho collegato senza fili il suono del TV all'impianto stereo, ma il suono non è in sincrono con l'immagine?
Il televisore richiede più tempo per costruire l'immagine che per riprodurre il suono.

Per questa ragione il suono via il TV è riprodotto un po' più tardi di modo che l'immagine e il suono siano sincronici.
Per il miglior risultato collegare il trasmettitore Audio Anywhere all'uscita audio del TV invece di all'uscita audio del set-top box o ricevitore satellitare.
Se si collega il trasmettitore all'uscita per la cuffia, gli altoparlanti del TV sono disattivati e si può ancora usare il telecomando del TV per regolare il volume tramite l'Audio Anywhere 625.

Posso collegare direttamente gli altoparlanti al ricevitore?
Per essere in grado di riprodurre la musica o il suono, si deve collegare un amplificatore con altoparlanti (da incasso) separati o altoparlanti attivi (con amplificatore interno). Non è possibile collegare direttamente altoparlanti passivi al ricevitore.

Posso collegare il cavo USB del trasmettitore/ricevitore anche ad una presa USB di per esempio un amplificatore o TV?
Sì, è possibile. Ma la presa è usata solo per l'alimentazione dell'Audio Anywhere 625 di modo che il trasmettitore/ricevitore si accenda e si spenga automaticamente con l'amplificatore o TV (*auto power on*).

Ancora domande che non sono state risposte qui sopra? Visitare www. marmitek.com.

DATI TECNICI

Alimentazione:	230VAC +10% -10% 50 Hz 5V 500mA via USB Mini
Potenza assorbita:	< 2W
LED:	Power (accensione) , Link (collegamento)
Trasmissione RF AV:	digitale
accoppiamento (pairing)	automaticamente
trasmissione data RF	fino a 2 Mbps, modulazione GFSK
portata di frequenza audio	20Hz ~ 48KHz
ingresso/uscita audio	RCA e 3.5mm jack
Audio	Stereo
Raggio d'azione:	Fino a 40m campo libero, fino a 10m attraverso pareti e soffitti.
Frequenza RF	2,4 GHz
Temperatura ambiente:	0 ~ +50°C (esercizio) -20°C fino a +70°C (immagazzinamento)
Peso:	20 grammi
Dimensioni:	61 x 51 x 12 mm

Le caratteristiche tecniche possono essere modificate senza preavviso.

Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'Unione Europea

La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le specifiche strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute dell'essere umano. Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in vostro possesso, vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Om kortsluiting te voorkomen, dient dit product uitsluitend binnenshuis gebruikt te worden, en alleen in droge ruimten. Stel de componenten niet bloot aan regen of vocht. Niet naast of vlakbij een bad, zwembad, etc. gebruiken.
- Stel de componenten van uw systeem niet bloot aan extreem hoge temperaturen of sterke lichtbronnen.
- Bij oneigenlijk gebruik, zelf aangebrachte veranderingen of reparaties, komen alle garantiebepalingen te vervallen. Marmitek aanvaardt geen productaansprakelijkheid bij onjuist gebruik van het product of door gebruik anders dan waarvoor het product is bestemd. Marmitek aanvaardt geen aansprakelijkheid voor volgschade anders dan de wettelijke productaansprakelijkheid.
- Dit product is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen houden.
- Het product nooit openmaken: de apparatuur kan onderdelen bevatten waarop levensgevaarlijke spanning staat. Laat reparatie of service alleen over aan deskundig personeel.
- Sluit de voedingsadapter pas op het lichtnet aan nadat u hebt gecontroleerd of de netspanning overeenkomt met de waarde die op de typeplaatjes is aangegeven. Sluit een voedingsadapter nooit aan wanneer deze beschadigd is. Neem in dat geval contact op met uw leverancier.

INHOUDSOPGAVE

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN....44
INHOUDSOPGAVE....45
INTRODUCTIE....46
INHOUD VAN DE VERPAKKING....47
AUDIO ANYWHERE 625 AANSLUITINGEN....47
INSTALLEREN VAN DE AUDIO ANYWHERE 625 ZENDER....48
INSTALLEREN VAN DE AUDIO ANYWHERE 625 ONTVANGER....48
EXTRA ONTVANGER....49
VEEL GESTELDE VRAGEN....49
TECHNISCHE GEGEVENS....51

INTRODUCTIE

Gefeliciteerd met de aankoop van de Marmitek Audio Anywhere 625. De Audio Anywhere 625 bestaat uit een zender en een ontvanger. Het signaal wordt uitgezonden op 2,4 GHz en kan daardoor door muren en plafonds gaan. Met de zender/ontvanger kunnen (stereo) audiosignalen draadloos worden overgezonden.

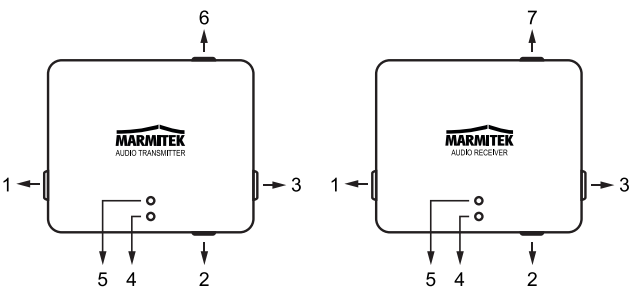
- Digitale draadloze audio zender
- Geniet draadloos van muziek en TV geluid
- Stuur het geluid van je TV of computer draadloos door naar je stereo of home cinema set
- Luister in een andere ruimte (bv. keuken, serre) naar dezelfde muziek als in de woonkamer
- Digitale technologie voor storingsvrije CD-kwaliteit
- Gemakkelijk aan te sluiten en te gebruiken
- Aan een zender kunnen meerdere ontvangers gekoppeld worden

U kunt muziek van een geluidsbron, via de Audio Anywhere 625, afspelen op uw geluidsinstallatie, zonder dat u daarvoor uw geluidsbron met kabels aan hoeft te sluiten. Dit kan bijvoorbeeld een PC of laptop zijn, of een TV.
U kunt vervolgens de muziek via uw geluidsbron regelen, zonder dat u naar uw geluidsinstallatie hoeft te lopen.
De Audio Anywhere 625 heeft een bereik van ongeveer 10 meter, zodat u onbeperkt uw audio in de zelfde of aansluitende ruimte kunt regelen.

INHOUD VAN DE VERPAKKING

1 x Audio Anywhere 625 zender.
1 x Audio Anywhere 625 ontvanger.
2 x mini USB kabel
2 x USB voedingsadapter
2 x Mini Jack naar tulp verloopkabel
2 x Mini Jack naar Mini Jack kabel.
1 x gebruiksaanwijzing Engels, Duits Frans, Spaans, Italiaans, Nederlands

AUDIO ANYWHERE 625 AANSLUITINGEN



1. Mute
2. Mini USB poort voor voeding
3. Aan/uit schakelaar
4. Verbinding LED. Licht groen op als er verbinding is. Knippert als er geen audio is, of geen verbinding. Is uit als de zender/ontvanger uit staat.
5. Voeding LED. Licht rood op als de zender/ontvanger van spanning wordt voorzien.
6. Audio ingang
7. Audio uitgang

INSTALLEREN VAN DE AUDIO ANYWHERE 625 ZENDER

Op de zender kan elke audio bron worden aangesloten, zoals een TV, satelietontvanger, MP3 speler, stereo-apparatuur, enz.

1. Sluit de mini jack plug aan op bijvoorbeeld de koptelefoon aansluiting van uw TV, smartphone of radio/cd speler.
   Gebruik het meegeleverde verloopsnoer om de Audio Anywhere 625 zender aan te sluiten op de AUX UIT tulp (Cinch, RCA) aansluiting van uw geluidsinstallatie.
2. Sluit de adapter aan op de mini USB poort en steek de adapter in het stopcontact. De rode led gaat nu branden.
3. De Audio Anywhere 625 zender zal nu automatisch inschakelen en de groene LED gaat nu knipperen.
4. Laat uw audio bron geluid weer geven.

INSTALLEREN VAN DE AUDIO ANYWHERE 625 ONTVANGER

1. Sluit de mini jack plug aan op bijvoorbeeld de AUX IN van een docking speaker of radio/cd speler.
   Gebruik het meegeleverde verloopsnoer om de Audio Anywhere 625 ontvanger aan te sluiten op de AUX IN tulp (Cinch, RCA) aansluiting van uw geluidsinstallatie.
2. Sluit de adapter aan op de mini USB poort en steek de adapter in het stopcontact. De rode led gaat nu branden.
3. De Audio Anywhere 625 ontvanger zal nu automatisch inschakelen en de groene led gaat nu knipperen.

De zender en ontvanger zoeken nu verbinding met elkaar en u hoort nu uw audio bron op het op de ontvanger aangesloten apparaat. De groene led stopt met knipperen en blijft branden.

EXTRA ONTVANGER

Extra ontvanger voor uw Audio Anywhere 625.
Met een extra ontvanger kunt u op meerdere plaatsen in huis het signaal van de zender ontvangen.

VEEL GESTELDE VRAGEN

Ik kan mijn Audio Anywhere 625 niet koppelen.
Let u eens op het volgende:

1. Verzeker u er van dat de netadapter is aangesloten en de voeding led (5) brandt (rood).
2. Zorg er voor dat de afstand tussen zender en ontvanger niet groter is dan 10 meter en er geen grote obstakels tussen staan.
3. Kijk of de verbinding led (4) brandt. (niet knippert) Als deze uit is, druk dan op de AAN/UIT schakelaar (3)

Er komt geen geluid uit mijn audio installatie

- Zorg er voor dat de audio kabel juist is aangesloten (AUX IN), de juiste ingang is geselecteerd op uw audio installatie en het volume van uw audio installatie is ingesteld op het gewenste niveau.
- Controleer of de zender of ontvanger niet op mute staat.

Ik heb het geluid van mijn TV draadloos gekoppeld met mijn audio installatie, maar het geluid loopt niet synchroon met het beeld.
Uw TV heeft meer tijd nodig om het beeld op te bouwen dan om het geluid af te spelen.
Het geluid via uw TV wordt daarom iets later afgespeeld zodat beeld en geluid gelijk lopen.
Sluit voor het beste resultaat de Audio Anywhere transmitter aan op de audio-uitgang van uw TV en niet op de audio uitgang van uw settopbox of satelliet ontvanger.

Als u de zender aansluit op de koptelefoon-uitgang, worden de luidsprekers van uw TV uitgeschakeld en kunt u de afstandsbediening van uw TV blijven gebruiken om het volume te regelen via de Audio Anywhere 625.

Kan ik ook rechtstreeks mijn luidsprekers op de ontvanger aansluiten?
Om geluid of muziek te kunnen horen, sluit u de ontvanger aan op een versterker met losse (inbouw)luidsprekers of zg. actieve luidsprekers (met ingebouwde versterker). U kunt passieve luidsprekers niet rechtstreeks op de ontvanger aansluiten.

Kan ik de USB kabel van mijn zender/ontvanger ook op een USB aansluiting van bijvoorbeeld mijn versterker of TV aansluiten?
Ja dat kan. Maar de aansluiting wordt alleen maar gebruikt voor de voeding van uw Audio Anywhere 625. De zender/ontvanger schakelt dan automatisch mee in en uit met de versterker of TV.(auto power on)

Heeft u vragen die hierboven niet beantwoord worden? Kijk dan op www.marmitek.com.

TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding:	230VAC +10% -10% 50 Hz 5V 500mA via Mini USB
Opgenomen vermogen	<2W
LED's:	Power, Link
RF AV overdracht:	digitaal
pairing	Automatisch
RF data snelheid	Tot 2 Mbps, GFSK modulatie
Audio frequentie bereik	20Hz ~ 48KHz
audio in/uitgang	Tulp en 3.5mm jack plug
Audio	Stereo
Bereik:	Tot 40m vrije veld, tot 10m door vloeren en muren
RF frequentie:	2,4 GHz
Omgevingstemperatuur:	0 ~ +50°C (Bedrijf) -20°C tot +70°C (Opslag)
Gewicht:	20 gram
Afmetingen:	61 x 51 x 12 mm

Specificaties kunnen wijzigen zonder voorafgaande melding hiervan.

Milieu-informatie voor klanten in de Europese Unie
De Europese Richtlijn 2002/96/EC schrijft voor dat apparatuur die is voorzien van dit symbool op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden ingezameld. U bent zelf verantwoordelijk voor de vernietiging van deze en andere elektrische en elektronische apparatuur via de daarvoor door de landelijke of plaatselijke overheid aangewezen inzamelingskanalen. De juiste vernietiging en recycling van deze apparatuur voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over het vernietigen van uw oude apparatuur neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of afvalverwerkingdienst, of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Marmitek BV, declares that this AUDIO ANYWHERE 625 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following Directives:

Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity
Directive 2004/108/ec of the european parliament and of the council of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility
Directive 2006/95/EC of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits
Directive 2002/95/EC of the European Parliament and of the Council of 27 January 2003 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
Commission Regulation (EC) No 278/2009 of 6 April 2009 implementing Directive 2005/32/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for no-load condition electric power consumption and average active efficiency of external power supplies

Hiermit erklärt Marmitek BV die Übereinstimmung des Gerätes AUDIO ANYWHERE 625 den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtliniën:

Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 1999 über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität
Richtlinie 2004/108/eg des europäischen parlaments und des rates vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit
Richtlinie 2006/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen
Richtlinie 2002/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 2003 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten
Verordnung (EG) Nr. 278/2009 der Kommission vom 6. April 2009 zur Durchführung der Richtlinie 2005/32/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Ökodesign-Anforderungen an die Leistungsaufnahme externer Netzteile bei Nulllast sowie ihre durchschnittliche Effizienz im Betrieb

Par la présente Marmitek BV déclare que l'appareil AUDIO ANYWHERE 625 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directives:

Directive 1999/5/CE du Parlement européen et du Conseil, du 9 mars 1999, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité
Directive 2004/108/ce du parlement européen et du conseil du 15 décembre 2004 relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique
Directive 2006/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension
Directive 2002/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
Règlement (CE) no 278/2009 de la Commission du 6 avril 2009 portant application de la directive 2005/32/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception relatives à la consommation d'électricité hors charge et au rendement moyen en mode actif des sources d'alimentation externes

Marmitek BV declara que este AUDIO ANYWHERE 625 cumple con las exigencias esenciales y con las demás reglas relevantes de la directriz:

Directiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 1999, sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad
Directiva 2004/108/ce del parlamento europeo y del consejo de 15 de diciembre de 2004 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética
Directiva 2006/95/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de diciembre de 2006 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión
Directiva 2002/95/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de enero de 2003 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
Reglamento (CE) no 278/2009 de la Comisión de 6 de abril de 2009 por el que se desarrolla la Directiva 2005/32/CE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo concerniente a los requisitos de diseño ecológico aplicables a la eficiencia media en activo de las fuentes de alimentación externas y a su consumo de energía eléctrica durante el funcionamiento en vacío

Con ciò, Marmitek BV, dichiara che il AUDIO ANYWHERE 625 è conforme ai requisiti essenziali ed alter disposizioni relative alla Direttiva :

Direttiva 1999/5/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9 marzo 1999, riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità
Direttiva 2004/108/ce del parlamento europeo e del consiglio del 15 dicembre 2004 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica
Direttiva 2006/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 12 dicembre 2006 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione
Direttiva 2002/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 gennaio 2003 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche
Regolamento (CE) n. 278/2009 della Commissione del 6 aprile 2009 recante misure di esecuzione della direttiva 2005/32/CE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda le specifiche di progettazione ecocompatibile relative al consumo di energia elettrica a vuoto e al rendimento medio in modo attivo per gli alimentatori esterni

Bij deze verklaart Marmitek BV, dat deze AUDIO ANYWHERE 625 voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijnen:

Richtlijn 1999/5/EG van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 1999 betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit
Richtlijn 2004/108/eg van het europees parlement en de raad van 15 december 2004 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit
Richtlijn 2006/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke voorschriften der lidstaten inzake elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen
Richtlijn 2002/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 2003 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur
Verordening (EG) Nr. 278/2009 van de Commissie van 6 april 2009 houdende tenuitvoerlegging van Richtlijn 2005/32/EG van het Europees Parlement en de Raad, wat betreft voorschriften inzake ecologisch ontwerp voor het elektrisch opgenomen vermogen van externe stroomvoorzieningen in niet-belaste toestand en de gemiddelde actieve efficiëntie van externe stroomvoorzieningen

MARMITEK BV
P.O. BOX 4257
5604 EG EINDHOVEN
THE NETHERLANDS

CE

Copyrights
Marmitek is a trademark of Pattitude B.V.
Audio Anywhere 625 is a trademark of Marmitek B.V.
Copyright and all other proprietary rights in the content (including but not limited to model numbers, software, audio, video, text and photographs) rests with Marmitek B.V. Any use of the Content, but without limitation, distribution, reproduction, modification, display or transmission without the prior written consent of Marmitek is strictly prohibited. All copyright and other proprietary notices shall be retained on all reproductions.

MARMITEK

www.marmitek.com

MARMITEK®

www.marmitek.com